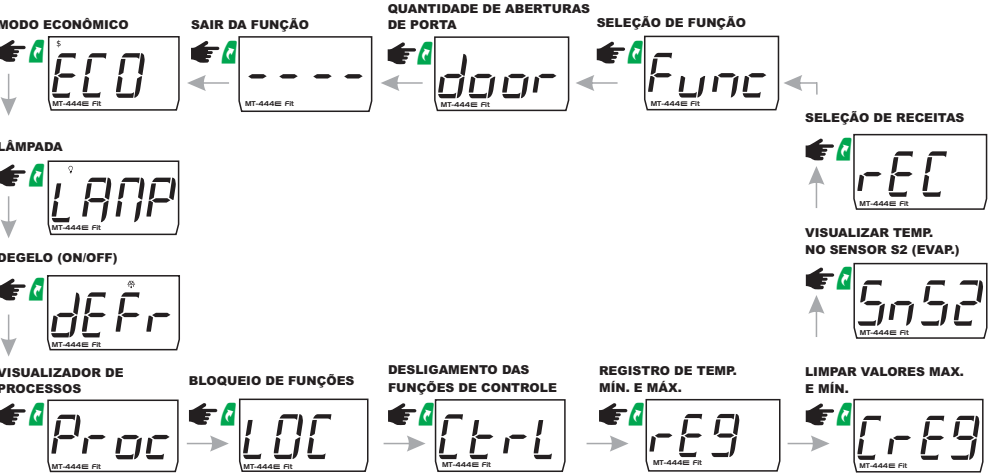


5. MENU FACILITADO E OPERAÇÕES BÁSICAS

5.1. Mapa de Menu Facilitado

Apertando a tecla  (F1atec), é possível navegar através dos menus de função. Mais detalhes vide itens abaixo. A seguir veja o mapa das funções:



5.2 Ligar/Desligar o modo econômico

Para ligar/desligar o modo de economia de energia, pressione com toque curto a tecla  ou através do menu facilitado (Item 5.1).

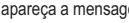
5.3 Ligar/Desligar a lâmpada

Para ligar/desligar a lâmpada, pressione com toque curto a tecla  ou através do menu facilitado (Item 5.1).

5.4 Inibir o alarme

Para inibir o alarme sonoro, pressione com toque curto a tecla .

5.5 Degelo manual

Para iniciar/interromper um degelo, independente da programação, pressione a tecla  por 6s, até que apareça a mensagem . Solte em seguida. Será exibida a mensagem  quando for iniciado e  quando for interrompido. É possível realizar acesso também através do menu facilitado (Item 5.1).

5.6 Visualização da temperatura no sensor S2 (evaporador)

A temperatura no sensor S2 (evaporador) pode ser visualizada pressionando a tecla  (toque curto), até que apareça a mensagem , confirme pressionando a tecla . Caso este sensor esteja desabilitado, será exibida a indicação .

5.7 Visualizar etapa do processo e setpoint atual

Para visualizar qual etapa do processo está sendo realizada, pressione a tecla  por 4s, até que apareça a mensagem . Solte em seguida. Será exibida a etapa do processo em curso e em seguida, o setpoint de temperatura que está em funcionamento, relativo ao modo de operação (normal/econômico). Também é possível acessar através do menu facilitado (Item 5.1).

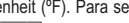
5.8 Trocar a receita

Para selecionar a receita desejada, pressione a tecla  por 2s, até aparecer a mensagem . Solte em seguida. Utilize as teclas  ou  para selecionar a receita desejada (1, 2 ou 3) e confirme na tecla .

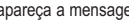
5.9 Registro de Temperatura Mínima e Máxima

O Registro de Temperaturas Mínimas e Máximas pode ser visualizado pressionando a tecla  até que apareça a mensagem  (ver mapa no item 5.1). Para apagar os valores mínimos e máximos atuais, pressione a tecla  (toque curto) até que a mensagem  seja exibida. Pressione a tecla  para confirmar. Outra forma de apagar os registros é pressionando por 2s a tecla  enquanto os registros de mínimos e máximos estiverem sendo exibidos. A mensagem  confirma que os dados foram apagados.

5.10 Selecionar a unidade da temperatura

A temperatura do controlador pode ser visualizada tanto em graus Celsius (°C) quanto em graus Fahrenheit (°F). Para selecionar a unidade de temperatura que o instrumento irá operar, pressione simultaneamente as teclas  e . Na função , entre com o código de acesso  e pressione a tecla . Em seguida selecione a unidade desejada (°C ou °F) utilizando as teclas  ou . Para, confirmar pressione . Sempre que a unidade for alterada as configurações das funções assumem o valor de fábrica, necessitando nova configuração.

5.11 Visualizar quantidade de aberturas de porta

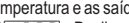
A quantidade de aberturas de porta pode ser visualizada pressionando a tecla  (toque curto), até que apareça a mensagem , confirme pressionando a tecla , em seguida será exibido o número de aberturas de porta. Para zerar a quantidade de aberturas de porta, é necessário manter pressionada a tecla  durante a visualização até aparecer a indicação .

6. OPERAÇÕES AVANÇADAS

6.1 Alteração dos parâmetros configurados

O menu de funções pode ser acessado através do menu facilitado, opção  ou pressionando simultaneamente  e  durante a exibição da temperatura. Para permitir a alteração dos parâmetros, entre em  pressionando a tecla  (toque curto) e insira o código 123.

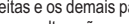
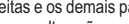
6.2 Desligamento das funções de controle

Com o desligamento das funções de controle o controlador passa a operar apenas como um indicador de temperatura e as saídas ficam desligadas. A forma de operação do desligamento das funções de controle depende da configuração do parâmetro "". Desligamento das funções de controle":

-  Não permite o desligamento das funções de controle.
-  Permite ligar e desligar as funções de controle somente se as funções estiverem desbloqueadas.
-  Permite ligar e desligar as funções de controle mesmo se as funções estiverem bloqueadas.

Após configurar a função F77, acesse o menu F1atec através da tecla  e navegue até a opção , em seguida, pressione  (toque curto) para confirmar.

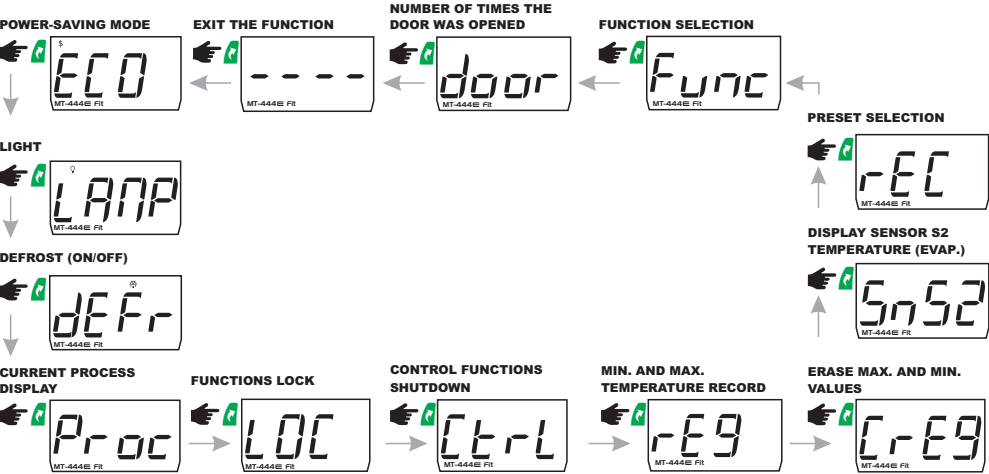
6.3 Bloqueio de funções

A utilização do bloqueio de funções traz maior segurança a operação do instrumento, com ele ativo as receitas e os demais parâmetros podem ficar visíveis ao usuário, mas protegidos contra alterações indevidas (=2) ou pode-se apenas bloquear as alterações nas funções de controle deixando a seleção de receitas liberada (=1). Para bloquear as funções, acesse a opção  no menu facilitado através da tecla  (F1atec) e confirme pressionando a tecla . Será exibida a mensagem  caso o bloqueio esteja desativado. Neste momento, pressione e mantenha a tecla  pelo tempo configurado na função . A ativação será indicada pela mensagem   e ocorrerá somente se a função  estiver configurada em 1 ou 2. Para desativar o bloqueio, desligue o controlador e ligue-o novamente com a tecla  pressionada. Mantenha esta tecla pressionada até que a mensagem   seja indicada.

5. QUICK ACCESS MENU AND BASIC OPERATIONS

5.1. Quick Access Menu Map

You can navigate through the function menus by pressing the  key (F1atec). See items below for further details. The map of functions is shown below:



5.2 Turning power-saving mode on/off

To switch power-saving mode on/off, press  with quick touch or use the quick access menu (Item 5.1).

5.3 Switch the light on/off

To switch the light on/off, press  with quick touch or use the quick access menu (Item 5.1).

5.4 Silencing the alarm

To silence the audible alarm, press the  key (quick touch).

5.5 Manual Defrost

To start/stop a manual defrost, regardless of the schedule, press and hold the  key for 6s, until the  message appears. Then release it. The  message will appear when it has started and the  message when it has been stopped. It can also be accessed through the quick access menu (Item 5.1).

5.6 Display temperature in sensor S2 (evaporator)

The temperature in sensor S2 (evaporator) can be viewed by pressing the  key (quick touch) until the message  is displayed, press  to confirm. If the sensor is disabled the indication  will be displayed.

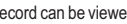
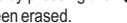
5.7 Display process stage and current setpoint

To see which process stage is underway, press and hold the  key for 4s, until the  message appears. Then release it. The stage of the process which is in progress will be displayed, showing the desired temperature (setpoint) in use, in relation to the current operating mode (normal/power-saving). It can also be accessed through the quick access menu (Item 5.1).

5.8 Change Preset

To select the desired preset, press and hold the  key for 2s, until the . message appears, and then release it. Use the  or  keys to select the desired preset (1, 2 or 3) and press  to confirm.

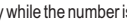
5.9 Maximum and Minimum Temperature Recording

The Maximum and Minimum Temperature Record can be viewed by pressing the  key until the message  is displayed (see item 5.1 on the map). To delete the current minimum and maximum values, press the  key (quick touch) until the message  is displayed. Press  to confirm. Another way to erase the records is by pressing the  key for 2s while the records of maximums and minimums are being displayed. The message  confirms that data has been erased.

5.10 Selecting the unit temperature

The temperature of the controller can be viewed either in degrees Celsius (°C) or in degrees Fahrenheit (°F). To set the units of measurement that the instrument will use to operate, press simultaneously the  and  keys. In the function  insert the access code , and then press . Then select the desired units desejada (°C or °F) using the  or  key. Press  to confirm. Whenever the units are changed, the configuration of the functions assumes the factory default, thus requiring reconfiguration.

5.11 View the number of times the door was opened

The number of times the door was opened can be viewed by pressing the  key (quick touch) until the message  is displayed, press  to confirm, and then the number is shown. To reset this number to zero, press the  key while the number is being shown until the indication  is displayed.

6. ADVANCED OPERATIONS

6.1 Changing the configured setup

The functions menu can be accessed through the quick access menu, option  or by pressing  and  simultaneously during the temperature display. To allow a change of parameters, enter  by pressing  (quick touch) and enter code 123.

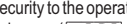
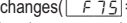
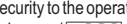
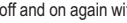
6.2 Control functions shutdown

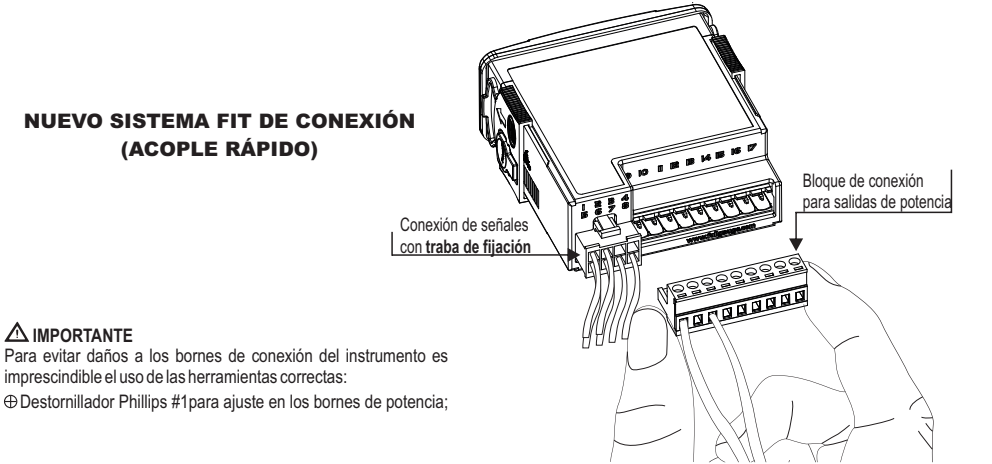
When control functions are shutdown, the controller starts to operate purely as a temperature indicator, with all outputs deactivated. How the operation of turning the control functions off is made shall depend on the parameter "". Control functions shutdown" setting:

-  Does not allow the control functions shutdown.
-  Allows the control functions to be turned on and off only if the functions are unlocked.
-  Allows the control functions to be turned on and off even if the functions are locked.

After configuring the F77 function, access the menu F1atec using the  key and navigate to the , and then press  (quick touch) to confirm.

6.3 Functions lock

The use of the functions lock brings greater security to the operation of the instrument. When it is active, the presets and other parameters can be visible to the user, but are protected against undue changes (=2) or you can lock only the changes in the control functions and leave the selection of presets unlocked (=1). To lock the functions, access the option  in the quick access menu using the  key (F1atec) and press  to confirm. The message  will be displayed if the lock is inactive. At this time, press and hold the  key for the time configured in function . The activation will be indicated by the message   and will take place only if function  is configured with 1 or 2. To deactivate the lock, switch the controller off and on again with the  key pressed. Keep the key pressed until the message   is indicated.



⚠ IMPORTANTE

Para evitar daños a los bornes de conexión del instrumento es imprescindible el uso de las herramientas correctas:

⌘ Destornillador Phillips #1 para ajuste en los bornes de potencia;

5. MENÚ FACILITADO Y OPERACIONES BÁSICAS

5.1. Mapa de Menú Facilitado

Apertando la tecla  (F1atec), es posible navegar a través de los menús de función. Para más detalles ver ítems abajo. A continuación, vea el mapa de las funciones:



5.2 Conectar/Desconectar el modo económico

Para conectar/desconectar o modo de economía de energía, presione con un toque corto la tecla  o a través del menú facilitado (Ítem 5.1).

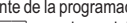
5.3 Conectar/Desconectar la lámpara

Para conectar/desconectar la lámpara, presione con un toque corto la tecla  o a través del menú facilitado (Ítem 5.1).

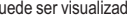
5.4 Inhibir la alarma

Para inhibir la alarma sonora, presione con toque corto la tecla .

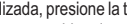
5.5 Deshielo manual

Para iniciar/interrumpir un deshielo, independiente de la programación, presione la tecla  por 6 s, hasta que aparezca el mensaje . Suelte inmediatamente. Será exhibido el mensaje  cuando sea iniciado y  cuando sea interrumpido. Es posible realizar el acceso, además, a través del menú facilitado (Ítem 5.1).

5.6 Visualización de la temperatura en el sensor S2 (evaporador)

La temperatura en el sensor S2 (evaporador) puede ser visualizada presionando la tecla  (toque corto), hasta que aparezca el mensaje , confirme presionando la tecla . Caso este sensor esté deshabilitado, será exhibida la indicación .

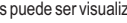
5.7 Visualizar etapa del proceso y setpoint actuales

Para ver cual etapa del proceso está siendo realizada, presione la tecla  por 4 s, hasta que aparezca el mensaje . Suelte inmediatamente. Será mostrada la etapa del proceso en curso y en seguida, el setpoint de temperatura que está en funcionamiento, relativo al modo de operación (normal/económico). También es posible ingresar a través del menú facilitado (Ítem 5.1).

5.8 Cambiar la receta

Para seleccionar la receta deseada, presione la tecla  por 2 s, hasta aparecer el mensaje . Suelte inmediatamente. Utilice las teclas  o  para seleccionar la receta deseada (1, 2 o 3) y confirme presionando la tecla .

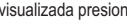
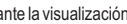
5.9 Registro de Temperatura Mínima y Máxima

El Registro de Temperaturas Mínimas y Máximas puede ser visualizado presionando la tecla  hasta que aparezca el mensaje  (ver mapa en el ítem 5.1). Para eliminar los valores mínimos y máximos actuales, presione la tecla  (toque corto) hasta que se exhiba el mensaje . Presione la tecla  para confirmar. Otra forma de eliminar los registros es presionando por 2 segundos la tecla  mientras los registros de mínimos y máximos están siendo exhibidos. El mensaje  confirma que los datos fueron eliminados.

5.10 Seleccionar la unidad de temperatura

La temperatura del controlador puede ser vista tanto en grados Celsius (°C) cuanto en grados Fahrenheit (°F). Para seleccionar la unidad de temperatura con la cual el instrumento operará, presione simultáneamente las teclas  y . En la función  entre con el código de acceso  y presione la tecla . En seguida, seleccione la unidad deseada (°C o °F) utilizando las teclas  o . Para confirmar presione . Siempre que la unidad sea alterada, la configuración de las funciones asume el valor de fábrica, precisando ser nuevamente configuradas.

5.11 Visualizar cantidad de aperturas de puerta

La cantidad de aperturas de puerta puede ser visualizada presionando la tecla  (toque corto) hasta que aparezca el mensaje , confirme presionando la tecla , en seguida será exhibido el número de aperturas de puerta. Para colocar en cero la cantidad de aperturas de puerta, es necesario mantener presionada la tecla  durante la visualización hasta que aparezca la indicación .

6. OPERACIONES AVANZADAS

6.1 Alteración de los parámetros configurados

El menú de funciones puede ser accedido a través del menú facilitado, opción **[F u n c]** o presionando simultáneamente **[↵]** y **[↴]** durante la exhibición de la temperatura. Para permitir la alteración de los parámetros, entre en **[F 0 1]** presionando la tecla **[↵]** (toque corto) y ingrese el **código 123**.

6.2 Desconexión de las funciones de control

Desconectando las funciones de control, el controlador pasa a operar apenas como indicador de temperatura y las salidas permanecen desconectadas. La forma de operación de la desconexión de las funciones de control depende de la configuración del parámetro " **[F 7 7]** "-Desconexión de las funciones de control":

[0] No permite la desconexión de las funciones de control.

[1] Permite conectar y desconectar las funciones de control solamente si las funciones estuvieran desbloqueadas.

[2] Permite conectar y desconectar las funciones de control incluso si las funciones estuvieran bloqueadas.

Después de configurar la función **F77**, acceda al menú Flatec a través de la tecla **[↵]** y navegue hasta la opción **[F t r]**, en seguida presione **[↵]** (toque corto) para confirmar.

6.3 Bloqueo de funciones

La utilización del bloqueo de funciones trae mayor seguridad a la operación del instrumento. Con él activo, el setpoint y los demás parámetros pueden quedar visibles al usuario, pero protegidos contra alteraciones indebidas(**[F 7 5]**=2) o se pueden apenas bloquear las alteraciones en las funciones de control dejando la selección de recetas liberada (**[F 7 5]**=1). Para bloquear las funciones, ingrese la opción **[L 0 L]** en el menú facilitado a través de la tecla **[↵]** (Flatec) y confirme presionando la tecla **[↵]**. Será exhibido el mensaje **[n o]** caso el bloqueo esté desactivado. En ese momento, presione y mantenga presionada la tecla **[↵]** por el tiempo configurado en la función **[F 7 6]**. La activación será indicada por el mensaje **[L 0 L]** **[0 F F]** y solo ocurrirá si la función **[F 7 5]** estuviera configurada en 1 o 2. Para desactivar el bloqueo, desconecte el controlador y conéctelo nuevamente con la tecla **[↵]** presionada. Mantenga esta tecla presionada hasta que el mensaje **[L 0 L]** **[0 F F]** sea indicado.

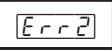
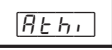
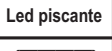
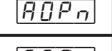
6.4 Tabela de parâmetros / Parameters table / Tabla de parámetros

		CELSIUS (FAHRENHEIT)			
FUN. FUN. FUN.	FUNÇÃO FUNCTION FUNCIÓN	MÍN. MIN. MÍN.	MÁX. MAX. MÁX.	UNID. UNIT. UNID.	PADRÃO DEFAULT PATRÓN
A versão completa da tabela de parâmetros com a descrição das funções encontra-se no site da Full Gauge Controls e no aplicativo FG Finder. The full version of the parameter table with the description of the functions is on the Full Gauge Controls website and FG Finder application. La versión completa de la tabla de parámetros con la descripción de las funciones encuentra en el site de la Full Gauge Controls y en aplicación FG Finder.					
[F 0 1]	Código de acesso:123 (cento e vinte e três) Access code:123 (one hundred and twenty-three) Código de acceso:123 (cientos veintitrés)	-	-	-	-
[F 0 2]	Temperatura desejada (setpoint) (r1) Desired temperature (setpoint) (r1) Temperatura deseada (setpoint) (r1)	-50 (-58)	75.0 (167)	°C (°F)	-6.0 (21)
[F 0 3]	Temperatura desejada (setpoint) (r2) Desired temperature (setpoint) (r2) Temperatura deseada (setpoint) (r2)	-50 (-58)	75.0 (167)	°C (°F)	-1.0 (30)
[F 0 4]	Temperatura desejada (setpoint) (r3) Desired temperature (setpoint) (r3) Temperatura deseada (setpoint) (r3)	-50 (-58)	75.0 (167)	°C (°F)	2.0 (36)
[F 0 5]	Temperatura desejada (setpoint econômico) (r1) Desired temperature (power-saving setpoint) (r1) Temperatura deseada (setpoint econômico) (r1)	-50 (-58)	75.0 (167)	°C (°F)	-6.0 (21)
[F 0 6]	Temperatura desejada (setpoint econômico) (r2) Desired temperature (power-saving setpoint) (r2) Temperatura deseada (setpoint econômico) (r2)	-50 (-58)	75.0 (167)	°C (°F)	-1.0 (30)
[F 0 7]	Temperatura desejada (setpoint econômico) (r3) Desired temperature (power-saving setpoint) (r3) Temperatura deseada (setpoint econômico) (r3)	-50 (-58)	75.0 (167)	°C (°F)	2.0 (36)
[F 0 8]	Mínimo de temperatura desejada (setpoint) permitido ao usuário Minimum desired temperature (setpoint) allowed to the user Mínimo de temperatura deseada (setpoint) permitido al usuario	-50 (-58)	75.0 (167)	°C (°F)	-50 (-58)
[F 0 9]	Máximo de temperatura desejada (setpoint) permitido ao usuário Maximum desired temperature (setpoint) allowed to the user Máximo de temperatura deseada (setpoint) permitido al usuario	-50 (-58)	75.0 (167)	°C (°F)	75.0 (167)
[F 1 0]	Diferencial de controle do setpoint de operação (r1) Control differential of operating setpoint (r1) Diferencial de control del setpoint de operación (r1)	0.1 (1)	20.0 (36)	°C (°F)	3.0 (5)
[F 1 1]	Diferencial de controle do setpoint de operação (r2) Control differential of operating setpoint (r2) Diferencial de control del setpoint de operación (r2)	0.1 (1)	20.0 (36)	°C (°F)	3.0 (5)
[F 1 2]	Diferencial de controle do setpoint de operação (r3) Control differential of operating setpoint (r3) Diferencial de control del setpoint de operación (r3)	0.1 (1)	20.0 (36)	°C (°F)	3.0 (5)
[F 1 3]	Diferencial de controle do setpoint de operação (r1) Control differential of power-saving setpoint (r1) Diferencial de control del setpoint econômico (r1)	0.1 (1)	20.0 (36)	°C (°F)	3.0 (5)
[F 1 4]	Diferencial de controle do setpoint de operação (r2) Control differential of power-saving setpoint (r2) Diferencial de control del setpoint econômico (r2)	0.1 (1)	20.0 (36)	°C (°F)	3.0 (5)
[F 1 5]	Diferencial de controle do setpoint de operação (r3) Control differential of power-saving setpoint (r3) Diferencial de control del setpoint econômico (r3)	0.1 (1)	20.0 (36)	°C (°F)	3.0 (5)
[F 1 6]	Diferencial de temperatura de segurança de anti-congelamento Antifreeze safety differential temperature Diferencial de temperatura de seguridad de anticongelamiento	0.1 (1)	20.0 (36)	°C (°F)	2.0 (4)
[F 1 7]	Habilita sensor de temperatura do evaporador (sensor S2) Enables the evaporator temperature sensor (sensor S2) Habilita el sensor de temperatura del evaporador (sensor S2)	[0 F F]	[0 n]	-	[0 F F]
[F 1 8]	Modo de funcionamento do filtro digital Digital filter operating mode Modo de funcionamiento del filtro digital	0	1	-	0
[F 1 9]	Intensidade do filtro digital aplicado ao sensor ambiente (sensor S1) Intensity of the digital filter applied to the room sensor (sensor S1) Intensidad del filtro digital aplicado al sensor ambiente (sensor S1)	[n o]	20	seg. sec. seg.	[n o]
[F 2 0]	Deslocamento da indicação do sensor do ambiente (sensor S1) Local calibration of the room sensor (sensor S1) Desplazamiento de la indicación del sensor de ambiente (sensor S1)	-20.0 (-36)	20.0 (36)	°C (°F)	0.0 (0)

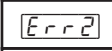
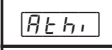
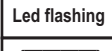
		CELSIUS (FAHRENHEIT)			
FUN. FUN. FUN.	FUNÇÃO FUNCTION FUNCIÓN	MÍN. MIN. MÍN.	MÁX. MAX. MÁX.	UNID. UNIT. UNID.	PADRÃO DEFAULT PATRÓN
[F 2 1]	Deslocamento da indicação do sensor do evaporador (sensor S2) Local calibration of the evaporator sensor (sensor S2) Desplazamiento de la indicación del sensor del evaporador (sensor S2)	-5.0 (-9)	5.0 (9)	°C (°F)	0.0 (0)
[F 2 2]	Tipo de degelo Defrost type Tipo de deshielo	0	2	-	0
[F 2 3]	Condição para início de degelo Condition to start the defrost Condición para inicio del deshielo	0	1	-	0
[F 2 4]	Intervalo entre degelos se [F 2 3] = [0] (r1) Interval between defrosts if [F 2 3]=[0] (r1) Intervalo entre degelos se [F 2 3] = [0] (r1)	1	999	H	12
[F 2 5]	Intervalo entre degelos se [F 2 3] = [0] (r2) Interval between defrosts if [F 2 3]=[0] (r2) Intervalo entre deshielos si [F 2 3] = [0] (r2)	1	999	H	12
[F 2 6]	Intervalo entre degelos se [F 2 3] = [0] (r3) Interval between defrosts if [F 2 3]=[0] (r3) Intervalo entre deshielos si [F 2 3] = [0] (r3)	1	999	H	12
[F 2 7]	Temp. do evap. para início de degelo se [F 2 3] = [0] (r1) Evap. temp. to start defrost if [F 2 3]=[0] (r1) Temp. del evap. para início de deshielo si [F 2 3] = [0] (r1)	-50 (-58)	75.0 (167)	°C (°F)	-5.0 (23)
[F 2 8]	Temp. do evap. para início de degelo se [F 2 3] = [0] (r2) Evap. temp. to start defrost if [F 2 3]=[0] (r2) Temp. del evap. para início de deshielo si [F 2 3] = [0] (r2)	-50 (-58)	75.0 (167)	°C (°F)	-5.0 (23)
[F 2 9]	Temp. do evap. para início de degelo se [F 2 3] = [0] (r3) Evap. temp. to start defrost if [F 2 3]=[0] (r3) Temp. del evap. para início de deshielo si [F 2 3] = [0] (r3)	-50 (-58)	75.0 (167)	°C (°F)	-5.0 (23)
[F 3 0]	Tempo de confirmação de temperatura baixa (sensor S2) para iniciar pré-degelo se [F 2 3] = [1] Confirmation time of low temperature (sensor S2) to start the pre-defrost if [F 2 3]=[1] Tiempo de confirmación de temperatura baja (sensor S2) para iniciar pre-deshielo si [F 2 3] = [1]	[n o]	999	min.	10
[F 3 1]	Tempo de pré-degelo (recolhimento do gás) Pre-defrost Time (gas collecting) Tiempo de pre-deshielo (recolección del gas)	[n o]	999	min.	[n o]
[F 3 2]	Temp. do evap. (sensor S2) para finalizar degelo (r1) Evap. temp. (sensor S2) to finalize the defrost (r1) Temp. del evap. (sensor S2) para finalizar deshielo (r1)	-50 (-58)	75.0 (167)	°C (°F)	40.0 (104)
[F 3 3]	Temp. do evap. (sensor S2) para finalizar degelo (r2) Evap. temp. (sensor S2) to finalize the defrost (r2) Temp. del evap. (sensor S2) para finalizar deshielo (r2)	-50 (-58)	75.0 (167)	°C (°F)	40.0 (104)
[F 3 4]	Temp. do evap. (sensor S2) para finalizar degelo (r3) Evap. temp. (sensor S2) to finalize the defrost (r3) Temp. del evap. (sensor S2) para finalizar deshielo (r3)	-50 (-58)	75.0 (167)	°C (°F)	40.0 (104)
[F 3 5]	Temperatura do ambiente para finalizar degelo (r1) Room temperature to end the defrost (r1) Temperatura del ambiente para finalizar deshielo (r1)	-50 (-58)	75.0 (167)	°C (°F)	20.0 (68)
[F 3 6]	Temperatura do ambiente para finalizar degelo (r2) Room temperature to end the defrost (r2) Temperatura del ambiente para finalizar deshielo (r2)	-50 (-58)	75.0 (167)	°C (°F)	20.0 (68)
[F 3 7]	Temperatura do ambiente para finalizar degelo (r3) Room temperature to end the defrost (r3) Temperatura del ambiente para finalizar deshielo (r3)	-50 (-58)	75.0 (167)	°C (°F)	20.0 (68)
[F 3 8]	Tempo máximo sem degelos se [F 2 3] = [1] Maximum time without defrosts if [F 2 3]=[1] Tiempo máximo sin deshielos si [F 2 3] = [1]	1	999	H	12
[F 3 9]	Tempo máximo de degelo (por segurança) (r1) Maxium defrost time (for safety) (r1) Tiempo máximo de deshielo (por seguridad) (r1)	1	999	min.	30
[F 4 0]	Tempo máximo de degelo (por segurança) (r2) Maxium defrost time (for safety) (r2) Tiempo máximo de deshielo (por seguridad) (r2)	1	999	min.	30
[F 4 1]	Tempo máximo de degelo (por segurança) (r3) Maximum defrost time (for safety) (r3) Tiempo máximo de deshielo (por seguridad) (r3)	1	999	min.	30
[F 4 2]	Indicação de temperatura travada durante degelo Locked temperature indication during defrost Indicación de temperatura travada durante deshielo	[n o]	999	min.	15
[F 4 3]	Degelo ao energizar o controlador Defrost when powering the controller Deshielo al energizar el controlador	[0 F F]	[0 n]	-	[0 F F]
[F 4 4]	Tempo de dreno Draining time Tiempo de drenaje	[n o]	999	min.	1
[F 4 5]	Habilita segundo degelo Enable second defrost output Habilita según la salida de descongelamiento	[0 F F]	[0 n]	-	[0 F F]
[F 4 6]	Modo de operação do ventilador Modo Normal Fan operation mode: Normal Mode Modo de operación del ventilador Modo Normal	[R u t o]	[d E P t]	-	[d E P t]
[F 4 7]	Modo de operação do ventilador Modo Econômico Fan operation mode: Power-Saving Mode Modo de operación del ventilador Modo Econômico	[R u t o]	[d E P t]	-	[d E P t]
[F 4 8]	Tempo de ventilador ligado se [F 4 6] e [F 4 7] estiverem em modo automático ([R u t o]) Fan ON Time if [F 4 6] and [F 4 7] are in automatic mode ([R u t o]) Tiempo de ventilador conectado si [F 4 6] y [F 4 7] estuvieran en modo automático ([R u t o])	1	999	min.	1
[F 4 9]	Tempo de ventilador desligado se [F 4 6] e [F 4 7] estiverem em modo automático ([R u t o]) Fan OFF Time if [F 4 6] and [F 4 7] are in automatic mode ([R u t o]) Tiempo de ventilador desconectado si [F 4 6] y [F 4 7] estuvieran en modo automático ([R u t o])	1	999	min.	999

		CELSIUS (FAHRENHEIT)			
FUN. FUN. FUN.	FUNÇÃO FUNCTION FUNCIÓN	MÍN. MIN. MÍN.	MÁX. MAX. MÁX.	UNID. UNIT. UNID.	PADRÃO DEFAULT PATRÓN
[F 5 0]	Ventilador ligado ao abrir a porta Fan operation when opening the door Ventilador conectado al abrir la puerta	[0 F F]	[0 n]	-	[0 F F]
[F 5 1]	Parada do ventilador por temperatura alta no evaporador Fan deactivation by high temperature in evaporator Parada del ventilador por temperatura alta en el evaporador	-50 (-58)	75.0 (167)	°C (°F)	75.0 (167)
[F 5 2]	Temperatura do evaporador para retorno do ventilador após drenagem Evaporator temperature for fan reactivation after draining Temperatura del evaporador para retorno del ventilador después del drenaje	-50 (-58)	75.0 (167)	°C (°F)	2.0 (36)
[F 5 3]	Tempo máximo para retorno do ventilador após drenagem (fan-delay) Maximum fan reactivation time after draining (fandelay) Tiempo máximo para retorno del ventilador después del drenaje (fan-delay)	[n o]	999	min.	1
[F 5 4]	Modo de funcionamento da entrada digital (Sensor da Porta) Digital input operating mode (Door Sensor) Modo de funcionamiento de la entrada digital (Sensor de la Puerta)	[n o]	2	-	1
[F 5 5]	Tempo de porta aberta para degelo instantâneo Door open time until instant defrost begins Tiempo de puerta abierta para deshielo instantáneo	[n o]	999	min.	30
[F 5 6]	Tempo de porta aberta para desligar compressor e ventilador Door open time until compressor and fan are turned OFF Tiempo de puerta abierta para desconectar compresor y ventilador	[n o]	999	min.	5
[F 5 7]	Unidade de tempo das funções [F 5 8] , [F 5 9] e [F 6 1] Time unit of functions [F 5 8], [F 5 9] and [F 6 1] Unidad de tiempo de las funciones [F 5 8] , [F 5 9] y [F 6 1]	[1. n]	[H o u r]	-	[1. n]
[F 5 8]	Tempo de porta fechada para desligar a lâmpada Time of door closed for turning the lights off Tiempo de puerta cerrada para desconectar la lámpara	[n o]	999	min./H	2
[F 5 9]	Tempo de porta fechada para ativar o modo econômico Time of door closed for activation of power-saving mode Tiempo de puerta cerrada para activar el modo econômico	[n o]	999	min./H	2
[F 6 0]	Tempo máximo no modo econômico com porta fechada Maximum time on power-saving mode with the door closed Tiempo máximo en el modo econômico com puerta cerrada	[n o]	999	H	[n o]
[F 6 1]	Tempo de porta fechada para ativar temperatura diferencial de segurança de anti-congelamento Time of closed door for activation of antifreeze safety differential temperature Tiempo de puerta cerrada para activar temperatura diferencial de seguridad de anticongelamiento	[n o]	999	min./H	[n o]
[F 6 2]	Tempo mínimo de compressor desligado Minimum time with compressor OFF Tiempo mínimo de compresor desconectado	[n o]	999	min.	[n o]
[F 6 3]	Tempo mínimo de compressor ligado Minimum time with compressor ON Tiempo mínimo de compresor conectado	[n o]	999	min.	[n o]
[F 6 4]	Tempo de compressor ligado em caso de erro no sensor S1 (ambiente) Compressor ON time in case of error on sensor S1 (room) Tiempo de compresor conectado en caso de error en el sensor S1 (ambiente)	0	999	min.	20
[F 6 5]	Tempo de compressor desligado em caso de erro no sensor S1 (ambiente) Compressor OFF time in case of error on sensor S1 (room) Tiempo de compresor desconectado en caso de error en el sensor S1 (ambiente)	0	999	min.	10
[F 6 6]	Tempo de retardo do compressor ao energizar o controlador Compressor delay time when powering the controller Tiempo de retardo del compresor al energizar el controlador	[n o]	999	min.	2
[F 6 7]	Modo de funcionamento da saída lâmpada/ alarme Lamp / alarm output operating mode Modo de funcionamiento de la salida lámpara / alarma	0	2	-	0
[F 6 8]	Tempo máximo de compressor ligado sem atingir a temperatura desejada (setpoint) Maximum time of compressor operation without reaching the desired temperature (setpoint) Tiempo máximo de compresor conectado sin alcanzar la temperatura deseada (setpoint)	[n o]	999	H	[n o]
[F 6 9]	Diferencial de temperatura desejada (setpoint) para alarme de temperatura mínima ambiente Minimum room temperature alarm relative to the setpoint Diferencial de temperatura deseada (setpoint) para alarma de temperatura mínima ambiente	0.1 (1)	50.0 (90)	°C (°F)	10.0 (18)
[F 7 0]	Diferencial de temperatura desejada (setpoint) para alarme de temperatura máxima ambiente Maximum room temperature alarm relative to the setpoint Diferencial de temperatura deseada (setpoint) para alarma de temperatura máxima ambiente	0.1 (1)	50.0 (90)	°C (°F)	50.0 (90)
[F 7 1]	Tempo de porta aberta para alarme sonoro Door opening time until the alarm is activated Tiempo de puerta abierta para alarma sonora	[n o]	999	min.	1
[F 7 2]	Tempo de inibição do alarme por temperatura Temperature alarm delay Tiempo de inhibición de la alarma por temperatura	[n o]	999	min.	[n o]
[F 7 3]	Tempo de inibição do alarme na energização Alarm delay when powering the controller Tiempo de inhibición de la alarma en la energización	[n o]	999	min.	[n o]
[F 7 4]	Indicação para alarme de degelo finalizado por tempo Indication to defrost terminated by time Indicación para alarma de deshielo finalizada por tiempo	[0 F F]	[0 n]	-	[0 n]
[F 7 5]	Bloqueio das funções Functions Lock Bloqueo de funciones	[n o]	2	-	2
[F 7 6]	Tempo para bloqueio das funções Time for functions lock Tiempo para bloqueo de las funciones	15	60	seg. sec. seg.	15
[F 7 7]	Desligamento das funções de controle Control functions shutdown Desconexión de las funciones de control	[n o]	2	-	[n o]

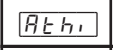
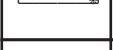
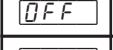
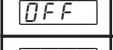
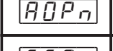
7. SINALIZAÇÕES NO DISPLAY

	Erro no sensor ambiente: sensor desconectado ou danificado.
	Erro no sensor do evaporador: sensor desconectado ou danificado.
	Alarme de temperatura alta no ambiente (sensor 1).
	Alarme de temperatura baixa no ambiente (sensor 1).
	Compressor excedeu tempo máximo ligado sem atingir a temperatura de controle (setpoint).
	Indicação de porta aberta.
	Alerta de degelo finalizado por tempo e não por temperatura. O ponto no canto inferior direito do display piscará até o próximo degelo (se habilitado na função ).
 Led piscante	Se  =  Indica realização da drenagem. Se  =  Indica realização da drenagem e pré-degelo
	Rotinas de controle desligadas.
	Alarme de porta aberta.
	Entrar em contato com a Full Gauge Controls.
	Reconfigurar os valores das funções.

7. DISPLAY SIGNALINGS

	Room sensor error: Sensor disconnected or damaged.
	Evaporator sensor error: Sensor disconnected or damaged.
	High room temperature alarm (sensor 1).
	Low room temperature alarm (sensor 1).
	Maximum compressor on time exceeded without reaching the control temperature (setpoint).
	Door open indication.
	Alert of defrost concluded by time and not by temperature. The dot in the lower right corner of the display will blink until the next defrost (if enabled by the function  .
 Led flashing	If  =  Indicates drainage in progress. If  =  Indicates drainage and pre-defrost in progress.
	Control routines turned off.
	Open door alarm.
	Contact Full Gauge Controls.
	Reconfigure the function values.

7. INDICACIONES EN EL DISPLAY

	Error en el sensor ambiente: sensor desconectado o damnnificado.
	Error en el sensor del evaporador: sensor desconectado o damnificado.
	Alarma de temperatura alta en el ambiente (sensor 1).
	Alarma de temperatura baja en el ambiente (sensor 1).
	El compresor excedió el tiempo máximo conectado sin alcanzar la temperatura de control (setpoint).
	Indicación de puerta abierta.
	Alerta de deshielo finalizado por tiempo y no por temperatura. El punto en el ángulo inferior derecho del display titilará hasta el próximo deshielo (si habilitado en la función  .
 Led titilante	Si  =  Indica la realización del drenaje. Si  =  Indica la realización del drenaje y pre-descongelamiento.
	Rutinas de control desconectadas.
	Alarma de puerta abierta.
	Entre en contacto con Full Gauge Controls.
	Reconfigurar los valores de las funciones.



INFORMAÇÕES AMBIENTAIS
Embalagem:
Os materiais utilizados nas embalagens dos produtos Full Gauge são 100% recicláveis. Procure fazer o descarte através de agentes recicladores especializados.

Produto:
Os componentes utilizados nos controladores Full Gauge podem ser reciclados e reaproveitados se forem desmontados por empresas especializadas.

Descarte:
Não queime nem jogue em lixo doméstico os controladores que atingirem o fim de sua vida útil. Observe a legislação existente em sua região com relação à destinação de resíduos eletrônicos. Em caso de dúvidas entre em contato com a Full Gauge Controls.

TERMO DE GARANTIA - FULL GAUGE CONTROLS

Os produtos fabricados pela Full Gauge Controls, a partir de maio de 2005, têm prazo de garantia de 10 (dez) anos diretamente com a fábrica e de 01 (um) ano junto às revendas credenciadas, contados a partir da data da venda consignada que consta na nota fiscal. Após esse ano junto às revendas, a garantia continuará sendo executada se o instrumento for enviado diretamente à Full Gauge Controls. Os produtos estão garantidos em caso de falha de fabricação que os torne impróprios ou inadequados às aplicações para aos quais se destinam. A garantia se limita à manutenção dos instrumentos fabricados pela Full Gauge Controls, desconsiderando outros tipos de despesas, como indenização em virtude dos danos causados em outros equipamentos.

EXCEÇÕES À GARANTIA

A Garantia não cobre despesas de transporte e/ou seguro para o envio dos produtos com indícios de defeito ou mau funcionamento à Assistência Técnica. Não estão cobertos, também, os seguintes eventos: desgaste natural das peças, danos externos causados por quedas ou acondicionamento inadequado dos produtos.

PERDA DA GARANTIA

O produto perderá a garantia, automaticamente, se:

- Não forem observadas as instruções de utilização e montagem contidas no descritivo técnico e os procedimentos de instalação presentes na Norma NBR5410;
- For submetido a condições além dos limites especificados em seu descritivo técnico;
- Sofrer violação ou for consertado por pessoa que não faça parte da equipe técnica da Full Gauge;
- Os danos ocorridos forem causados por queda, golpe e/ou impacto, infiltração de água, sobrecarga e/ou descarga atmosférica.

UTILIZAÇÃO DA GARANTIA

Para usufruir da garantia, o cliente deverá enviar o produto devidamente acondicionado, juntamente com a Nota Fiscal de compra correspondente, para a Full Gauge Controls. O frete de envio dos produtos é por conta do cliente. É necessário, também, remeter a maior quantidade possível de informações referentes ao defeito detectado, possibilitando, assim, agilizar a análise, os testes e a execução do serviço.

Esses processos e a eventual manutenção do produto somente serão realizados pela Assistência Técnica da Full Gauge Controls, na sede da Empresa - Rua Júlio de Castilhos, 250 - CEP 92120-030 - Canoas - Rio Grande do Sul – Brasil.



ENVIRONMENTAL INFORMATION
Packaging:
The materials used in the packaging of Full Gauge products are 100% recyclable. Try to perform disposal through specialized recyclers.

Product:
The components used in Full Gauge controllers can be recycled and reused if disassembled by specialized companies.

Disposal:
Do not incinerate or dispose the controllers that have reached the end of their service as household garbage. Observe the laws in your area regarding disposal of electronic waste. If in doubt, please contact Full Gauge Controls.

WARRANTY - FULL GAUGE CONTROLS

Products manufactured by Full Gauge Controls, as of May 2005, have a two (02) year warranty, as of the date of the consigned sale, as stated on the invoice. They are guaranteed against manufacturing defects that make them unsuitable or inadequate for their intended use.

EXCEPTIONS TO WARRANTY

The Warranty does not cover expenses incurred for freight and/or insurance when sending products with signs of defect or faulty functioning to an authorized provider of technical support services. The following events are not covered either: natural wear and tear of parts; external damage caused by falls or inadequate packaging of products.

LOSS OF WARRANTY

Products will automatically lose its warranty in the following cases:

- The instructions for assembly and use found in the technical description and installation procedures in Standard IEC60364 are not obeyed;
- The product is submitted to conditions beyond the limits specified in its technical description;
- The product is violated or repaired by any person not a member of the technical team of Full Gauge Controls;
- Damage has been caused by a fall, blow and/or impact, infiltration of water, overload and/or atmospheric discharge.

USE OF WARRANTY

To make use of the warranty, customers must send the properly packaged product to Full Gauge Controls together with the invoice or receipt for the corresponding purchase. As much information as possible in relation to the issue detected must be sent to facilitate analysis, testing and execution of the service. These procedures and any maintenance of the product may only be provided by Full Gauge Controls Technical Support services in the company's headquarters at Rua Júlio de Castilhos, 250 - CEP 92120-030 - Canoas - Rio Grande do Sul – Brasil



INFORMACIONES AMBIENTALES
Embalaje:
Los materiales empleados en los embalajes de los productos Full Gauge son el 100% reciclables. Haga su disposición a través de agentes especializados de reciclaje.

Producto:
Los componentes empleados en los controladores Full Gauge pueden ser reciclados y reaprovechados si son desmontados por empresas especializadas.

Disposición:
No quemar ni arrojar en la basura doméstica los controladores que alcancen el final de su vida útil. Observe la legislación vigente en su región con respecto al destino del producto. En caso de dudas entre en contacto con Full Gauge Controls.

GARANTIA - FULL GAUGE CONTROLS

Los productos fabricados por Full Gauge Controls, desde mayo de 2005, tienen plazo de garantía de 02 (dos) años, contados a partir de la fecha de venta consignada en la factura. Los mismos poseen garantía en caso de defectos de fabricación que los vuelvan impropios o inadecuados a las aplicaciones para los cuales se destinan.

EXCLUSIÓN DE LA GARANTÍA

LA GARANTÍA no sule costos de transporte, flete y seguro, para envío de los productos, con indicios de defecto o mal funcionamiento, a la asistencia técnica. Tampoco están garantizados los siguientes eventos: el desgaste natural de piezas por el uso continuo y frecuente; daños en la parte externa causado por caídas o acondicionamiento inadecuado; intento de reparación/violación con daños provocados por persona no autorizada por FULL GAUGE y en desacuerdo con las instrucciones que forman parte del descriptivo técnico.

PÉRDIDA DE GARANTÍA

El producto perderá la garantía, automáticamente, cuando:

- no fueren observadas las instrucciones de utilización y montaje contenidas en el descriptivo técnico y los procedimientos de instalación contenidas en la Norma IEC60364;
- fuere sometido a las condiciones fuera de los límites especificados en el respectivo descriptivo técnico;
- fuere violado o reparado por persona que no sea del equipo técnico de Full Gauge Controls;
- el daño fuere causado por caída, golpe o impacto;
- ocurrir infiltración de agua;
- el daño fuere causado por descarga atmosférica;
- ocurrir sobrecarga que cause la degradación de los componentes y partes del producto.

UTILIZACIÓN DE LA GARANTÍA

Para usufructuar de esta garantía, el cliente deberá enviar el producto a Full Gauge Controls, juntamente con la factura de compra, debidamente acondicionado para que no ocurra daños en el transporte. Para un mejor atendimento, solicitamos remitir el mayor volumen de informaciones posible, referente a la ocurrencia detectada. Lo mismo será analizado y sometido a testes completos de funcionamiento. El análisis del producto y su eventual mantenimiento solamente serán realizados por el equipo técnico de Full Gauge Controls en la dirección: Rua Júlio de Castilhos, nº 250 - Canoas - Rio Grande do Sul - Brasil - CEP: 92120-030.